

#02 Day 2
Oct.31
Sun.

第34回東京国際映画祭
The 34th Tokyo International Film Festival
TIFF Times

TOKYO
INTERNATIONAL
FILM
FESTIVAL
10.30-11.8
2021

tiff.jp.net #TIFFJP



アジア交流ラウンジ 濱口竜介インタビュー Conversation Series at Asia Lounge: Hamaguchi Ryusuke Interview

世界のどの映画祭に行っても市山尚三さんの名前は知られてます。映画祭がどうあるべきか日々考えておられるはずなので、東京国際映画祭には凄く期待しています。一流の映画祭にデイリーパーパーと星取りがあるのは、いわば当たり前。両者の相乗効果で作品は話題となり、出品監督も映画祭に参加している意識が高まりますから、この2つを復活させたことにまず称賛します。栄えある映画祭ほど、招聘した作品を映画史に位置づける重要な役割を担っているもので、東京国際映画祭もかつてはカンヌ、ベルリン、ヴェネチアが発見し損ねた『牯嶺街少年殺人事件』（91）に賞を与えるという、世界に刮目される開催年があったと記憶しています。ふたたび自分たちが選んだ作品を映画史に位置づける思想を宿し、海外にアピールしていけるといいんじゃないかと思います。

今回、『三度目の、正直』をコンペに出品する野原位さんは、僕の『ハッピーアワー』（15）、黒沢清監督の『スパイの妻』（20）の脚本を一緒に書いた古くからの友人ですが、この初の劇場公開作でお世辞を抜きにしてようやくその才能が開花したと、僕自身は感動しました。観

ていて、主演の川村りらさんの感情に心を鷲掴みにされてしまい、日本でここまでジョン・カサヴェテスに近い作品を完成させたことに嫉妬を禁じ得ませんでした。ぜひ11/3と11/6の上映で、野原監督を「発見」していただけたらうれしいです。

因みにこの作品の撮影監督のひとりである、飯岡幸子さんとは僕も『偶然と想像』で仕事を一緒しましたが、彼女は周囲に威圧感を与えない自然体の方です。作品にある種の風通しよさがあるとしたら、飯岡さんのおかげです。『偶然と想像』はエリック・ロメールを手本にした作品で、長編を撮る間に短編を小編集のクルーで作ることでロメールは生涯にわたる製作のリズムを生み出したと彼の編集者だったマリー・ステファンさんに教わり、自分もそのスタンスを見習ってもっと軽やかに映画を撮っていけたらと思い、実践してみました。

本日、映画祭に来日されたイザベル・ユペールさんと「アジア交流ラウンジ」で対談しますが、半世紀近いキャリアを誇る大女優の警咳に接して、いろいろ教わりたいと願っています。

（取材構成 赤塚成人）

The name of Ichiyama Shozo is well-known at film festivals around the world. I believe that every day he is thinking about how a film festival should be, so I have great expectations for TIFF with its new programming director. Every first-class film festival has a daily newspaper and a jury grid, which synergistically help to promote films and raise the filmmakers' awareness of their participation in the festival, so I appreciate that TIFF re-launched these two components. Prestigious film festivals have played an important role in helping to give selected films a place in the history of cinema. I remember that TIFF attracted worldwide attention when they gave an award to *A Brighter Summer Day* (1991), which Cannes, Berlin, and Venice had failed to discover. I think it will be good if TIFF can once again help to place films in cinema history, and to raise its own worldwide profile.

Nohara Tadashi, the director of *Third Time Lucky*, which was selected to the competition, is a long-time friend of mine who co-wrote with me the screenplays for my film *Happy Hour* (2015) and Kurosawa Kiyoshi's *Wife of a Spy* (2008). His talent has finally fully bloomed in his debut feature,

which truly moved me.

I was gripped by the emotions of the lead actress, Kawamura Rira, and I couldn't help but feel jealous that Nohara has made a Japanese film which is so close to the spirit of John Cassavetes. I hope you will discover Nohara's talent at the screenings on November 3 and 6.

One of the cinematographers on the film is Iioka Yukiko. I worked with her for my *Wheel of Fortune and Fantasy*. She is a relaxed person who never puts overbearing pressure on people. If you find a certain airiness in the film, it's thanks to her. When I made *Wheel of Fortune and Fantasy*, I emulated Éric Rohmer, who I heard from his editor Mary Stephan made short films with a small crew between features to maintain the rhythm of film creation throughout his entire career. I wanted to follow his style to make films more nimbly and rhythmically.

I'll talk with Isabelle Huppert in person at the Asia Lounge today, and I'm looking forward to learning from this great actress who has been at the forefront of cinema for nearly half a century. (Interview & Text by Akatsuka Seijin)

市山PDが選ぶ
今日の3本
PD Ichiyama's
3 Picks of the Day



©2021 JUNE Film. All Rights Reserved.

コンペティション Competition
World Premiere

オマージュ
Homage

韓国 Korea
[2021/108min/Korean]

監督: シン・スウォン
Director: Shin Su-won

仕事に行き詰まった韓国の女性映画監督が映画の修復の仕事を依頼される。その作業は自国の女性映画監督が辿った苦難な道のりを明らかにする。『パラサイト』（19）のイ・ジョンウンが主演。
A jobless female filmmaker is offered work restoring a film which ultimately reveals the struggles that have faced female directors in Korea. Starring Lee Jung-eun from *Parasite*.



アジアの未来 Asian Future
World Premiere

共催: 国際交流基金アジアセンター
Co-presented by The Japan Foundation Asia Center

世界、北半球
World, Northern Hemisphere

イラン Iran
[2021/81min/Farsi]

監督: ホセイン・テヘラニ
Director: Hossein Tehrani

14歳の少年は父のいない家族の中で重要な働き手。母の希望で農地を借りて耕すことになるが、地中から人骨が見つかり家族は翻弄されていく。テヘラニ監督渾身のデビュー作。

14-year-old Ahmad is the breadwinner for his fatherless family. At his mother's request, they rent a farm, but human bones are found, disturbing their plan. A challenging debut feature.



© Shellac

ユース Youth
Asian Premiere

私たちの永遠の夏
Our Eternal Summer

フランス France
[2021/75min/French]

監督: エミリー・オーセル
Director: Émilie Aussel

永遠に続くかのような夏の日々を過ごす若者たち。だが、ひとつの事件により、それには終わりがあることを知らされる。ロカルノ映画祭新進監督部門で審査員特別賞を受賞した秀作。

This debut feature film by young French director Émilie Aussel speaks of adolescence in all its mysterious and ambiguous beauty.